

亞洲大學

多元文化語境之英文學習革新課程計畫

5/2-5/4 霧峰、草屯當地文化體驗之旅

Asia University

General English Curriculum & Pedagogy Reform Project

Discovering Taiwan Field Trip

May 2 ~ May 4



主辦單位：多元文化語境之英文學習革新計畫

Organizer : General English Curriculum and Pedagogy Reform Project

協辦單位：語文教學研究發展中心

Co-organizer : Center for the Development of Language Teaching and Research

指導單位：教育部資訊及科技教育司

Director/Sponsor : The Department of Information and Technology, Ministry of Education

帶隊老師群 Leading Instructors

Thomas La Grua 老師

毛元臻老師

Nathan Miller 老師

Daniel Towns 老師

Daniel Willcocks 老師

參與名單 Participants

大一 AU1 (2 班)、AU2 (4 班)、AU3 (2 班)共 8 班

大二 AU1 (2 班)、AU2 (4 班)、AU4 (2 班)共 8 班

及外籍生

8 Freshmen classes (including 2 AU 1 classes, 4 AU 2 classes, and 2 AU 3 classes)

8 Sophomore classes (including 2 AU 1 classes, 4 AU 2 classes, and 2 AU 4 classes)

And International students

行程規劃 Trip Schedule

5/2(一) May 2nd (Mon.) 美羅寧山老師 Nathan Miller's 2 Classes

(Responsible TA: 吳佩柔 Student Volunteers: 林靜瑩、陳禹彤、翟韻、陳俞誼、蕭惠心、林語柔)

時間/Time	活動/Activity	地點/Place	備註/Notes
13:00	全體集合與點名	行政大樓前圓環	TA 點名；提供餐點
	Gathering and a roll call	In front of A building	TA will do a roll call; Snack box is provided
13:10	全體出發(巴士 X2)	行政大樓前圓環	
	Buses depart	In front of A building	
13:30~14:30	爬山欣賞風景	九九峰	由美羅寧山老師帶領
	Hiking at Mt. Jiujiu	Mt. Jiujiu	Led by Nathan
14:30~14:40	點名上車	九九峰	TA 點名
	A roll call while boarding the buses	Mt. Jiujiu	TA will do a roll call
14:40~15:00	前往省議會		
	Buses depart to the Provincial Council		
15:00 ~16:30	參觀議政博物館(導覽+自行活動)	省議會	
	Visit the Assembly Affairs Museum	The Provincial Council	
16:30~16:40	上車點名	省議會	TA 點名
	A roll call while boarding the buses	The Provincial Council	TA will do a roll call
16:40~17:00	前往亞洲大學		
	Buses head back to AU		
17:00	到達學校(及點名)	亞洲大學	
	Buses arrive AU (A roll call)	Asia University	

5/3(二)/May 3rd (Tue.) (路線 A/Route A)

毛元臻老師 Jeanie's 2 Classes

(Responsible TA: 許璟柔 Student Volunteers: 林靜瑩、蕭雯珊、蕭惠心)

Date:5/3	內容	地點	備註
8:20	全體集合與點名	行政大樓前圓環	TA 或者工讀生點名
	Gathering and a roll call	In front of A building	TA will do a roll call
8:40	全體出發(巴士 X2)	行政大樓前圓環	
	Buses depart to the Provincial Council	In front of A building	
9:00~10:30	參觀議政博物館	省議會	
	Visit the Assembly Affairs Museum	The Provincial Council	
10:30~10:40	點名上車	省議會	TA 或者工讀生點名
	A roll call while boarding the buses	The Provincial Council	TA will do a roll call
10:40~11:00	前往工藝館		
	Buses depart to the Craft and Research Institute		
11:00~12:00	參觀南投縣台灣工藝館(導覽+自行活動)	南投縣台灣工藝館	
	Visit the Craft and Research Institute	National Taiwan Craft and Research Development Institute	
12:00~12:10	點名上車	南投縣台灣工藝館	TA 或者工讀生點名
	A roll call while boarding the buses	@ Craft and Research Institute	TA will do a roll call
12:10~12:25	前往亞洲大學		
	Buses head back to AU		
12:25	到達學校(及點名)	亞洲大學	午餐
	Buses arrive AU (A roll call)	Asia University	Snack box is provided

5/3(二)/May 3rd (Tue.) (路線 B/Route B)

托馬斯&歐陽丹老師 Thomas' & Daniel W's Classes

(Responsible TAs: 陳祈璇/洪怡婷 Student Volunteers: 黃品璇、廖育紋/吳采螢、廖家苑)(拍攝: 林語柔)

時間/Time	內容/Activity	地點/Place	備註/Notes
8:20	全體集合與點名	行政大樓前圓環	TA 或者工讀生點名
	Gathering and a roll call	In front of A building	TA will do a roll call
8:40	全體出發(巴士 X2)	行政大樓前圓環	
	Buses depart to the Craft and Research Institute Buses depart	In front of A building	
9:00~10:30	參觀工藝館	南投縣台灣工藝館	
	Visit the Craft and Research Institute	National Taiwan Craft and Research Development Institute	
10:30~10:40	點名上車	台灣工藝館	TA 或者工讀生點名
	A roll call while boarding the buses	@ Craft and Research Institute	TA will do a roll call
10:40~11:00	前往省議會		
	Buses depart to the Provincial Council		
11:00~12:00	參觀議政博物館(導覽+自行活動)	省議會	
	Visit the Assembly Affairs Museum	The Provincial Council	
12:00~12:10	點名上車	省議會	TA 或者工讀生點名
	A roll call while boarding the buses	The Provincial Council	TA will do a roll call
12:10~12:25	前往亞洲大學		
	Buses head back to AU		
12:25	到達學校(及點名)	亞洲大學	午餐
	Buses arrive AU (A roll call)	Asia University	Snack box is provided

5/4(三)/May 4th (Wed.) (路線 A/Route A) 劉達寧 & 歐陽丹老師

Daniel T's 2 Classes & Daniel W's 2 classes

(Responsible TAs: 陳子宜/陳詩穎 Student Volunteers: 柯芷婷、黃子芯、劉天瑜/李東霖、劉宜錚、劉愛心) (拍攝: 蕭惠心)

Date:5/4	內容	地點	備註
8:20	全體集合與點名	行政大樓前圓環	TA 或者工讀生點名
	Gathering and a roll call	In front of A building	TA will do a roll call
8:40	全體出發(巴士 X4)	行政大樓前圓環	所有人
	Buses depart to the Craft and Research Institute	In front of A building	
9:00~10:30	參觀工藝館	南投縣台灣工藝館	
	Visit the Craft and Research Institute	National Taiwan Craft and Research Development Institute	TA will do a roll call
10:30~10:40	點名上車	南投縣台灣工藝館	TA 或者工讀生點名
	A roll call while boarding the buses	@ Craft and Research Institute	TA will do a roll call
10:40~11:00	前往省議會		
	Buses depart to the Provincial Council		
11:00~12:00	參觀議政博物館(導覽+自行活動)	省議會	
	Visit the Assembly Affairs Museum	The Provincial Council	
12:00~12:10	點名上車	省議會	TA 或者工讀生點名
	A roll call while boarding the buses	The Provincial Council	TA will do a roll call
12:10~12:25	前往亞洲大學		
	Buses head back to AU		
12:25	到達學校(及點名)	亞洲大學	午餐
	Buses arrive AU (A roll call)	Asia University	Snack box is provided

5/4(三) May 4th (Wed.) (路線 B/Route B) 毛元臻 & 托馬斯老師

Jeanie's 2 Classes & Thomas' 2 classes

(Responsible TAs: 龐宛瑜/陳祈璇 Student Volunteers: 朱巧筑、郭子寧、張仔含/黃品璇)(拍攝: 林語柔)

Date:5/4	內容	地點	備註
8:20	全體集合與點名	行政大樓前圓環	TA 或者工讀生點名
	Gathering and a roll call	In front of A building	TA will do a roll call
8:40	全體出發(巴士 X3)	行政大樓前圓環	
	Buses depart to the Provincial Council	In front of A building	
9:00~10:30	參觀議政博物館	省議會	
	Visit the Assembly Affairs Museum	The Provincial Council	
10:30~10:40	點名上車	省議會	TA 或者工讀生點名
	A roll call while boarding the buses	The Provincial Council	TA will do a roll call
10:40~11:00	前往工藝館		
	Buses depart to the Craft and Research Institute		
11:00~12:00	參觀南投縣台灣工藝館(導覽+自行活動)	南投縣台灣工藝館	
	Visit the Craft and Research Institute	National Taiwan Craft and Research Development Institute	
12:00~12:10	點名上車	南投縣台灣工藝館	TA 或者工讀生點名
	A roll call while boarding the buses	@ Craft and Research Institute	TA will do a roll call
12:10~12:25	前往亞洲大學		
	Buses head back to AU		
12:25	到達學校(及點名)	亞洲大學	午餐
	Buses arrive AU (A roll call)	Asia University	Snack box is provided

地點介紹 Sites

九九峰 (Mt. Jiujiu)

九九峰，亦稱九十九尖峰，是臺灣中部地區擁有火炎山特殊地理景觀的地區，諸峰獨立，鮮有稜脈相連，九九峰全境最高峰為海拔 779.4 公尺（921 地震前高度 777.5 公尺），與三義火炎山、六龜十八羅漢山並稱為「台灣三大火炎山地形」。九九峰地質含有赭土，赭土本身具有鐵、鋁等氧化物成份，在晨間、黃昏之時，遠觀九九峰，宛如火紅的山色在燃燒，故得火炎山之美譽。

九九峰於 921 地震之後，植被隨之土石崩落，使山頭失去植被而裸露土壤。由國道 6 號沿烏溪向東橫向九九峰南側，規劃草屯服務區可供旅客觀賞九九峰。九九峰對於草屯是別具意義的指標，因此九九峰比喻成：「尖峰宛如筆架，能鍾聚靈氣，培才毓秀。」



photo by Nathan Miller

Mt. Jiujiu (Jiujiu Peak) is composed of ninety-nine mountains. Its unique shape and other color enable you to see “jumping fires” from far beyond in the early mornings or at dusk. That is why Taiwanese call this kind of mountain “Houyenshan,” which means “fire mountain.” Mt. Jiujiu is one of the three famous Houyenshans in Taiwan, second to the Sanyi Houyenshan (三義火炎山) in Miaoli and the Liugui Shibalouhanshan (六龜十八羅漢山) in Kaohsiung.

Mt. Jiujiu is located at the border of Tsaotun and Guoxing township in Nantou County. After the 921 earthquake, it became barren. In order to protect this area with rich endemic animals and lively plants, the authorities in Taiwan have made Mt. Jiujiu a nature reserve in 2000. The hikers visiting Mt. Jiujiu can enjoy the beautiful scenery there.

Source: <http://conservation.forest.gov.tw/ct.asp?xItem=22266&ctNode=725&mp=11>

台中省議會、議政博物館 (The Provincial Council, The Assembly Affairs Museum)



自精省後台灣省議會便失去監督省府之功能，有鑑於此，台中縣政府便將台灣省議會開闢為紀念園區，園區共佔地約 18 公頃，植物種類繁多，約有二百多種的植物；區內林蔭處處、景觀秀麗，小橋流水等等，環境幽雅，後山區內有造型典雅的梅亭供遊人休憩，有怡然自得之感。

本館係屬首創專司蒐集整理、研究分析、典藏、展示國家議政史料為重心之博物館。民意機關為政府與人民溝通的橋梁，議政史料正是反映當時國家政經與社會民生的歷史紀錄，具有永續性、教育性、啟發性的人文核心價值，目前館內設有「認識立法院」、「新世紀立法院」、「國會外交」、「國民參政會珍貴史料展」、「王院長歷年推動國會外交成果展」、「臺灣地方議政展」及「國民大會憲政史料展」等七個展示區暨「藝文天地」陳列閱讀空間，供各界參觀利用。

The site of Provincial Council is more similar to a garden or an excellent recreation area for today's visitors, but there is also the Assembly Affairs museum, which exhibits documents and objects demonstrating the mission of Legislative Yuan (the Parliament in Taiwan) and how it operates.

When the Provincial Council was founded in Wufeng, Taichung in 1969, it served as the only democratic body with city and county representatives directly elected by Taiwanese people under Martial Laws. (Ironically, an assembly is now replaced by the Legislative Yuan located in Taipei.) The architect who designed the provincial council building might recognize its significance as well because some people mention that there are similarities between “Capitol Hill” (the home of U.S. Congress) and the council building. The council hall is now open to visitors, so any visitor can get the feeling of being a representative.

國立臺灣工藝研究發展中心 (National Taiwan Craft Development and Research Institute)

國立臺灣工藝研究發展中心位於南投縣草屯鎮。主要目標為加強工藝文化研究、保存特有工藝技術、培育優秀工藝人才，以及辦理工藝競賽與展覽；除中心本身設有臺灣工藝文化園區之外，另於他處設有臺北當代工藝設計分館、苗栗工藝園區、九九峰生態藝術園區。

工藝中心園區主要建築物有七棟，分別是行政中心（含工藝工坊、工藝美學館）、工藝設計館、生活工藝館、工藝文化館、工藝資訊館、地方工藝館、知達工藝會館。行政中心內工藝美學館對遊客開放，販售各類藝術工藝品；而工藝工坊開設石藝、木藝、竹藝、植物染、漆藝、金工、玻璃、陶藝等工藝研習課程，目的在培養後繼工藝人才。

園區內七棟建築向遊客開放的展館集中在生活工藝館、工藝文化館、工藝資訊館三處：



- 生活工藝館：原為草屯商工校舍，九二一大地震後納入工藝中心，設有漆藝、金工、竹藝、樹藝、磚藝、藍染等六處工藝創作體驗坊，及可供親子參觀與體驗 DIY 的童玩工坊。
- 工藝文化館 & 工藝設計館：兩館皆由知名藝術家楊英風設計，其中工藝文化館分季舉辦各式展覽活動，每年約有 3 到 4 檔展覽。
- 工藝資訊館：除展售處及圖書館外，另備有互動數位展示區，可利用電腦設備了解台灣工藝發展現況，同時設有 3D 立體電影院暨國際會議廳，提供國內外學術研討會議、記者會、遠距教學、產品科技發表等使用。
- 地方工藝館：原為草屯商工活動中心，九二一大地震後納入園區，該館目標在於展現不同地域社區工藝風貌，除在地工藝團體進駐之外，並常態性展覽大專院校藝術與設計科系學生作品，呈現新生代的創意思維。

National Taiwan Craft Research and Development Institute is located in Tsaotun, Nantou, and there are also other branches scattering in Taiwan. The site in Tsaotun, which consists of 7 buildings, serves multiple purposes: to preserve traditional craft skills, to provide crafts lessons, to introduce new craft and design media, to showcase the latest work by promising artists and designers, to bring crafts and arts to families with children.

Among the 7 buildings, some of them are designed by Yuyu Yang, a famous Taiwanese sculptor. Currently, 3 buildings highlighting “Crafts in Life,” “Craft Culture” and “Crafts Information” are open to visitors to experience crafts in Taiwan. The “Crafts in Life” building offers various studios, including bamboo crafts, ceramics, natural dye, and toy crafts studios. The “Craft Culture” building is a venue for seasonal arts and crafts exhibitions. The “Crafts Information” building introduces the history of traditional crafts in Taiwan and the latest development of crafts.

注意事項 Reminders

1. 以防萬一，請隨身攜帶健保卡、身份證、殘障手冊。

Carry your health insurance card & ID (including disabled ID) along with you.

2. 若需服藥，請自行預備及攜帶藥品。

If you are taking medications, please remember to bring them.

3. 上下車及行進時應維持秩序、保持安靜。

Please be quiet/lower your volume when you get on/off the bus and walk towards the sites.

4. 行車中，頭、手勿伸出車外，並保持車內整潔。

Never put your head, arms, or hands out of the bus window. Don't leave your trash on bus.

5. 每次集合時，應注意同組(班)同學是否到齊，協助 TA、工讀生清查人數。

When there is a roll call, report to TAs and volunteers if your group member (classmate) is missing.

6. 請妥善保管個人財物，如有遺失，本計畫(中心)不負賠償責任。

Please pay attention to your belongings and valuables. The project (center) is not responsible for lost or stolen articles.